



बिहार गजट

असाधारण अंक

बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

20 चैत्र 1934 (श0)
(सं0 पटना 145) पटना, सोमवार 9 अप्रील 2012

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना
9 अप्रील 2012

सं0 बी1-3-28/2012-10— बिहार विधान-सभा सदस्यों द्वारा बिहार विधान परिषद का द्विवार्षिक निर्वाचन, 2012 से संबंधित विभागीय अधिसूचना संख्या बी1-3-28/2012-09, दिनांक 9 अप्रील 2012 तथा भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 322/बिहार-वि.प./1/2012 (1), दिनांक 09 अप्रील 2012 एवं अधिसूचना संख्या 322/बिहार-वि.प./1/2012 (2), दिनांक 9 अप्रील 2012 सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती हैं।

बिहार-राज्यपाल के आदेश से,
आर0 के0 प्रसाद,
संयुक्त सचिव।

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

9 अप्रील 2012

सं० बी१-३-२८/२०१२-०९—यतः बिहार राज्य में, राज्य की विधान-सभा के सदस्यों द्वारा निर्वाचित राज्य की विधान परिषद् के ग्यारह सदस्यों के स्थान 6 मई, 2012 को उनकी पदावधि समाप्त होने तथा सेवानिवृत्त होने पर रिक्त होने हैं।

यतः इस प्रकार उत्पन्न हुई रिक्तियों को भरने के प्रयोजन से द्विवार्षिक निर्वाचन कराया जाना है;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम 1951 (1951 का 43) की धारा-16 के अनुसरण में, जैसा की निर्वाचन आयोग ने सिफारिश की है कि बिहार राज्य के राज्यपाल इसके द्वारा राज्य की विधान-सभा के सदस्यों से यह अपेक्षा करते हैं कि वे, उक्त अधिनियम के उपबन्धों और उसके अधीन बनाए गए नियमों और आदेशों के अनुसार, उक्त रिक्तियों को भरने के प्रयोजन से राज्य की विधान परिषद् के लिए ग्यारह सदस्य निर्वाचित कर दें।

बिहार राज्यपाल के आदेश से और नाम से,
राम कृष्ण प्रसाद,
संयुक्त सचिव।

The 9th April 2012

No. B1-3-28/2012-09—WHEREAS, the seats of eleven members of the Legislative Council of the State of Bihar, elected by the members of Legislative Assembly of the State, are due to fall vacant on 6th May, 2012, on the retirement of those members, on the expiration of their term of office; and

WHEREAS, a biennial election has to be held for the purpose of filling the above vacancies so arising;

NOW, THEREFORE, as recommended by the Election Commission of India in pursuance of section 16 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Governor of the State of Bihar is hereby pleased to call upon the members of the Legislative Assembly of the State, to elect eleven members to the Legislative Council of the State, for the purpose of filling the above vacancies, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder.

By order and in the name of the Governor of Bihar,
R. K. PRASAD,
Joint Secretary.

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-110001 दिनांक: 9 अप्रैल, 2012/चैत्र 20, 1934 (शक)

सं. 322/बिहार-वि.प./1/2012 (1) :- यत् बिहार राज्य के राज्यपाल ने, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा-16 के अधीन जारी और राज्य के शासकीय राजपत्र में 9 अप्रैल, 2012 को प्रकाशित अधिसूचना द्वारा राज्य की विधान-सभा के सदस्यों से यह अपेक्षा की है कि वे बिहार राज्य में विधान परिषद् के लिए ग्यारह सदस्य निर्वाचित कर दें ।

अतः, अब, उक्त अधिनियम की, धारा-39 की उप-धारा (1) और धारा-56 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :-

(अ) उक्त निर्वाचन के संबंध में :-

- | | |
|--|-------------------------------|
| (क) नाम निर्देशन करने की अन्तिम तारीख - | 16 अप्रैल, 2012 (सोमवार) |
| (ख) नाम निर्देशन की संवीक्षा की तारीख - | 17 अप्रैल, 2012 (मंगलवार) |
| (ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख- | 19 अप्रैल, 2012 (गुरुवार) |
| (घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा- | 26 अप्रैल, 2012 (गुरुवार), और |
| (ङ) वह तारीख जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न कर लिया जाएगा- | 30 अप्रैल, 2012 (सोमवार) |

नियत करता है; और

(आ) 9.00 बजे पूर्वाह्न से 4.00 बजे अपराह्न तक का समय, उस समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को मतदान होगा ।

आदेश से,
के० एन० भार,
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग ।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATION

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi-110 001 dated 9th April, 2012/Chaitra 20, 1934 (Saka)

No. 322/BR-LC/1/2012 (1) : - WHEREAS, the Governor of the State of Bihar has, by notification issued under section 16 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the official Gazette of the State on 9th April, 2012, been pleased to call upon the members of the Legislative Assembly of the State, to elect eleven members to the Legislative Council of the State :-

Now, therefore, in pursuance of sub-section (1) of section 39 and section 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby -

(A) appoints, with respect to the said election -

- the 16th April, 2012 (Monday), as the last date for making nominations;
- the 17th April, 2012 (Tuesday), as the date for the scrutiny of the nominations;
- the 19th April, 2012 (Thursday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- the 26th April, 2012 (Thursday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- the 30th April, 2012 (Monday), as the date before which the election shall be completed; and

(B) fixes the hours from 9:00 A.M. to 4:00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above, for the election.

By order,
K. N. BHAR,
Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-110001 दिनांक: 9 अप्रैल, 2012/चैत्र 20, 1934 (शक)

सं. 322/बिहार-वि.प./1/2012 (2) :- लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा-21 के अनुसरण में और धारा-22 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निर्वाचन आयोग, बिहार सरकार के परामर्श से एतद्वारा तारीख 9 अप्रैल, 2012 को राज्य के शासकीय राजपत्र में प्रकाशित राज्यपाल की अधिसूचना के अनुसरण में राज्य की विधान-सभा के सदस्यों द्वारा, बिहार राज्य की विधान परिषद के लिए द्विवार्षिक निर्वाचन के संबंध में :-

- (I) नीचे की सारणी के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट अधिकारी को रिटर्निंग आफिसर के रूप में पदाभिहित करता है; और
(II) उक्त सारणी के स्तम्भ (2) में विनिर्दिष्ट अधिकारी को रिटर्निंग आफिसर की उसके कृत्यों के पालन में सहायता के लिए सहायक रिटर्निंग आफिसर नियुक्त करता है।

सारणी

रिटर्निंग आफिसर के रूप में पदाभिहित अधिकारी	सहायक रिटर्निंग आफिसर के रूप में नियुक्त अधिकारी
(1)	(2)
प्रभारी सचिव, बिहार विधान-सभा	श्री नरेन्द्र कुमार सिंह, अवर सचिव, बिहार विधान-सभा

आदेश से,
के० एन० भार,
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATION

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi-110 001 dated 9th April, 2012/Chaitra 20, 1934 (Saka)

No. 322/BR-LC/1/2012 (2) : - In pursuance of section 21, and in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 22, of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India, in consultation with the Government of Bihar, hereby :-

- (i) designates the officer, specified in column (1) of the TABLE below, to be the Returning Officer; and
(ii) appoints the officer, specified in column (2) of the said Table, to be the Assistant Returning Officer to assist the Returning officer in the performance of his functions; in respect of the biennial election to the Legislative Council of the State of Bihar, by the members of Legislative Assembly of the State, to be held in pursuance of the Governor's notification published in the official Gazette of the State on 9th April, 2012 :-

TABLE

Officer Designated as Returning Officer	Officer Appointed as Assistant Returning Officer
1.	2.
Secretary-in-Charge Bihar Legislative Assembly.	Sh. Narendra Kumar Singh, Under Secretary, Bihar Legislative Assembly.

By order,
K. N. BHAR,

Secretary to the Election Commission of India.

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 145-571+300-डी०टी०पी०।

Website: <http://egazette.bih.nic.in>